

49. Ba dōmin ni'ima daga wajen Ubangijinsa tā riske shi ba, lalle ne da an jēfa shi a cikin wōfintacciyar ƙasa, alhāli yanā abin zargi.

50. Sai Ubangijinsa Ya zāƙe shi, sa'an nan Ya sanya shi a cikin mutānen kirki.

51. Kuma lalle ne wafanda suka kāfirta suna yin kamar su kāyar da kai sabōda kallonsu (kallon māmā-ki), a lokacin da suke jin karātun Alkur'āni, kuma sunā cēwa, "Lalle ne shi mahaukaci ne!"

52. Shi (Alkur'āni) bai kasance ba, fāce abin tunātarwa ne ga duka dūniya.

لَوْلَا أَنْ تَدَارَكُهُ نِعْمَةٌ مِنْ رَبِّهِ لَنُبِذَ بِالْعَرَاءِ
وَهُوَ مَدْمُومٌ ﴿٤٩﴾

فَأَجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَجَعَلَهُ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٥٠﴾

وَإِنْ يَكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَيُزْلِقُونَكَ
بِأَبْصَارِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ وَيَقُولُونَ إِنَّهُ
لَمَجْنُونٌ ﴿٥١﴾

وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿٥٢﴾

سُورَةُ الْحَاقَّةِ
SŪRATUL ḤĀKKA

Tana bayānin kiran gaskiya zuwa ga Allah, Shi kaƙai ne ga sifofinSa da ikonSa, bābu mai tsoma bāki a cikin ikonSa.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Da sūnan Allah, Mai rahama, Mai jin kai.

1. Kiran gaskiya!
2. Mēne ne kiran gaskiya?
3. Kuma mē ya sanar da kai abin da ake cēwa kiran gaskiya?
4. Samūdāwa da Ādāwa sun ƙaryatar da kiran gaskiya mai dūkar zūciya!

الْحَاقَّةُ ﴿١﴾

مَا الْحَاقَّةُ ﴿٢﴾

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحَاقَّةُ ﴿٣﴾

كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَوَافٍ الْقَارِعَةَ ﴿٤﴾

5. To, amma Samūdāwa, to, an halaka su da tsāwa mai tsanani.

6. Kuma amma Ādāwa, to, an halaka su da wata iska mai tsanani sauti wadda ta ketare haddi.

7. (Allah) Ya hōre ta a kansu, a cikin dare bakwai da yini takwas, biye da jūna, sabōda haka, kana ganin mutāne a cikinta kwance. Kamar sū kirāruwan dabino ne, wadanda suka fāfi.

8. To, kō kana ganin abin da ya yi saura daga cikinsu?

9. Kuma Fir'auna ya zo da wadanda ke gabāninsa, da wadannan da aka kife kasarsu, sabōda laifi.

10. Dōmin sun sābā wa manzon Ubangijinsu, sabōda haka ya kāmā su da wani irin kāmū mai kārūwar (tsanani).

11. Lalle ne Mū, a lōkacin da ruwa ya ketare haddi, Mun dauke ku a cikin jirgin ruwan nan.

12. Dōmin Mu sanya shi, gare ku, abin tunāwa, kuma wani kunne mai kiyayewa ya kiyaye (shi).

13. To, idan an yi būsā a cikin kaho, būsā daya.

14. Kuma aka dauki kasa da duwātsu, kuma aka nika su nikāwa daya.

15. A ran nan, mai aukuwa zā ta auku.

16. Kuma sama zā ta tsāge, dōmin ita a ran nan, mai rauni ce.

17. Kuma malā'iku (su bayyana) a kan sāsanninta, kuma wasu

فَأَمَّا ثَمُودُ فَهَدَيْنَاهُمْ إِلَىٰ الطَّاغِيَةِ ﴿٥﴾

وَأَمَّا عَادٌ فَاهْتَكَمُوا بُرْجَ صَرَصِرٍ عَاتِيَةٍ ﴿٦﴾

سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَثَمَنِيَةَ أَيَّامٍ حُسُومًا فَتَرَى

الْقَوْمَ فِيهَا صَرَغِي كَانَهُمْ أَشْجَارٌ تَاخُلُ خَاوِيَةً ﴿٧﴾

فَهَلْ تَرَى لَهُم مِّنْ بَاقِيَةٍ ﴿٨﴾

وَجَاءَ فِرْعَوْنُ وَمَنْ قَبْلَهُ وَالْمُؤْتَفِكُتْ بِالْحَاطِطَةِ ﴿٩﴾

فَعَصَا رِيسُؤْلَ رَبِّهِمْ فَأَخَذَهُمْ أَخْذَةً رَّابِيَةً ﴿١٠﴾

إِنَّا نَالَمَطَّعًا الْمَاءَ حَمَلْنَاكَ فِي الْجَارِيَةِ ﴿١١﴾

لِنَجْعَلَهَا لَكَ تَذْكَرَةً وَنَعِيهَا أُذُنٌ وَعِيَةٌ ﴿١٢﴾

فَإِذَا نَفِخَ فِي الصُّورِ نَفْخَةٌ وَاحِدَةٌ ﴿١٣﴾

وَحَمَلَتِ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ فَذُكِّرًا ذَكَّةً وَاحِدَةً ﴿١٤﴾

فِيَوْمٍ يَذُرُّ الْقَوَاعِدَ ﴿١٥﴾

وَأَنْشَقَّتِ السَّمَاءُ فَهِيَ يَوْمَئِذٍ وَاهِيَةٌ ﴿١٦﴾

وَالْمَلَكُ عَلَىٰ أَرْجَائِهَا وَيَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ

(malā'iku) takwas na dauke da Al'arshin Ubangijinka, a sama da su, a wannan rānar.

18. A rānar nan zā a bijirā ku (dōmin hisābi), bābu wani rai, mai boyewa, daga cikinku, wanda zai iya bōyēwa.

19. To, amma wanda aka bai wa littāfinsa a dāmansa, sai ya ce wa (makusantansa), “Ku karɓa, ku karanta littafina.

20. “Lalle ne ni, nā tabbata cewa ni mai haɗuwa da hisābina ne.”

21. Sabōda haka, shi yana cikin wata rāyuwa yardadda.

22. A cikin Aljanna maɗauka-kiya.

23. Nunannun 'yā'yan itācenta makusantā ne (ga mai son dība).

24. (Ana ce musu) “Ku ci, kuma ku sha a cikin ni'ima, sabōda abin da kuka gabatar a cikin kwānukan da suka shige.”

25. Kuma wanda aka bai wa littāfinsa ga hagunsa, sai ya ce, “Kaitona, ba a kāwo mini littāfina ba!

26. “Kuma ban san abin da (ke sakamakon) hisābina ba!

27. “In dā dai ita, tā kasance mai halakā ni gabā ɗaya ce!

28. “Dukiyāta ba ta wadatar da ni ba!

29. “Īkona ya ɓace mini!”

30. (Sai a ce wa malā'iku) “Ku kāmā shi, sa'an nan ku sanyā shi a cikin kuƙumi.

يَوْمَئِذٍ تُنذِرُ ۝١٧

يَوْمَئِذٍ تُعْرَضُونَ لَا تَخْفَىٰ مِنكُمْ خَافِيَةٌ ۝١٨

فَأَمَّا مَنْ أُوِّيَ كُتُبُهُ بِيَمِينِهِ ۖ فَقُولُ هَٰؤُلَاءِ أَقْرَبُ وَأَكْبَرُ ۝١٩

إِنِّي ظَنَنْتُ أَنِّي مُلَاقٍ حِسَابِيَّةٍ ۝٢٠

فَهَوَىٰ فِي عَيْشِهِ رَاغِبًا ۝٢١

فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ۝٢٢

قُطُوفُهَا دَانِيَةٌ ۝٢٣

كُلُوا وَأَشْرَبُوا وَهَنِيئًا بِمَا آسَلَفْتُمْ فِي الْأَيَّامِ الْخَالِيَةِ ۝٢٤

وَأَمَّا مَنْ أُوِّيَ كُتُبُهُ بِشِمَالِهِ ۖ فَيَقُولُ يَلَيْتَنِي لَأُمُّهُ ۝٢٥

وَلَأَدْرِمَ آحْسَابِيَّةً ۝٢٦

يَلَيْتَنِي مَا كَانَتِ الْقَاضِيَةَ ۝٢٧

مَا أَعْنَىٰ عَنِّي مَالِيَّةٌ ۝٢٨

هَلَاكَ عَنِّي سُلْطَانِيَّةٌ ۝٢٩

خُدُوهُ وَفَعُولُهُ ۝٣٠

31. “Sa’an nan, a cikin Jahīm,
ku kōna shi.

32. “Sa’an nan, a cikin sarfa, tsa-
wonta zirā’i saba’in, sai ku sanya shi.

33. “Lalle ne shi ya kasance ba
ya yin imāni da Allah, Mai girma!

34. “Kuma ba ya kwafaitarwa
ga (bāyar da) abincin matalauci!

35. “Sabōda haka, a yau, a nan,
bā ya da masōyi.

36. “Kuma bābu wani abinci, sai
daga (itācen) gislīn.

37. “Bābu mai cin sa sai māsū
ganganci.”

38. To, ba sai Nā yi rantsuwa da
abin da kuke iya gani ba,

39. Da abin da bā ku iya gani.

40. Lalle ne, shi (Alkur’āni) tab-
bas maganar wani manzo (Jibirilu)
mai daraja ne.

41. Kuma shi ba maganar wani
mawāki ba ne. Kadan kwarai zā ku
gaskata.

42. Kuma bā maganar bōka ba
ne. Kadan kwarai zā ku iya tunāwa.

43. Abin saukarwa ne daga
Ubangijin halitta duka.

44. Kuma dā (Muhammadu) yā
fadi wata magana, yā jingina ta garē
Mu.

45. Dā Mun kāma shi da dāma.

46. Sa’an nan, lalle ne, dā Mun
kātse masa lakā.

47. Kuma daga cikinku bābu
wasu māsū iya kāre (azābarMu)
daga gare shi.

ثُمَّ الْجَحِيمِ صَلْوُهُ ﴿٦٩﴾

ثُمَّ فِي سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُونَ ذِرَاعًا فَاسْلُكُوهُ ﴿٧٠﴾

إِنَّهُ كَانَ لَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ ﴿٧١﴾

وَلَا يَحْضُ عَلَىٰ طَعَامِ الْمَسْكِينِ ﴿٧٢﴾

فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هُنَا حَمِيمٌ ﴿٧٣﴾

وَلَا طَعَامٌ إِلَّا مِنْ غِسْلِينٍ ﴿٧٤﴾

لَا يَأْكُلُهُ إِلَّا الْخَاطِئُونَ ﴿٧٥﴾

فَلَا أَقْسِمُ بِمَا تُبْصَرُونَ ﴿٧٦﴾

وَمَا لَا تَبْصَرُونَ ﴿٧٧﴾

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ﴿٧٨﴾

وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ قَلِيلًا مَّا تُؤْمِنُونَ ﴿٧٩﴾

وَلَا يَقُولُ كَاهِنٌ قَلِيلًا مَّا تَدَّكُرُونَ ﴿٨٠﴾

تَنْزِيلٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٨١﴾

وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضَ الْأَقَاوِيلِ ﴿٨٢﴾

لَأَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ ﴿٨٣﴾

ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ ﴿٨٤﴾

فَمَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَاجِزِينَ ﴿٨٥﴾

48. Kuma lalle ne shi (Alkur'āni) tunātarwa ce ga māsu taƙawa.

49. Kuma lalle ne Mū, wallahi, Munā sane da cēwa daga cikinku akwai māsu ƙaryatāwa.

50. Kuma lalle ne shi (Alkur'āni) wallahi baƙin ciki ne ga kāfirai.

51. Kuma lalle ne shi gaskiya ce ta yaƙini.

52. Sabōda haka, ka tsarkake sūnan Ubangijinka, Mai girma.

وَأِنَّهُ لَتَذِكْرٌ لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٤٨﴾

وَأِنَّا لَتَعْلَمُونَ أَنَّ مِنْكُمْ مُّكَذِّبِينَ ﴿٤٩﴾

وَأِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكٰفِرِينَ ﴿٥٠﴾

وَأِنَّهُ لِحَقُّ الْيَقِينِ ﴿٥١﴾

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ﴿٥٢﴾

سُورَةُ الْمَعَارِجِ
SŪRATUL MA'ĀRIJ

Tana bayānin saukar azāba ga kāfirai, bābu makawa, kuma tana bayanin cūtar rai da maganin cutar.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Da sūnan Allah, Mai rahama, Mai jin kai.

1. Wani mai tambaya yā yi tambaya game da azāba, mai aukuwa.

2. Ga kāfirai, bā ta da mai tun-kudēwa.

3. Daga Allah Mai matākala.

4. Malā'iku da Ruhi (Jibrila) sunā tākāwa zuwa gare Shi, a cikin yini wanda gwargwadonsa, shēkara dubu hamsin ne.

5. Sabōda haka, ka yi haƙuri, haƙuri mai kyāwo.

سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ ﴿١﴾

لِّلْكَافِرِينَ لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ ﴿٢﴾

مِّنَ اللَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ ﴿٣﴾

تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ

مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ ﴿٤﴾

فَاصْبِرْ صَبْرًا جَمِيلًا ﴿٥﴾